



# **MEMORANDUM O POROZUMENÍ**

## **medzi**

**Akadémiou ozbrojených síl generála  
Milana Rastislava Štefánika**

**a**

**Mnohonárodným centrom pre  
koordináciu logistiky  
o spolupráci v oblasti NATO vzdelávania**

# MEMORANDUM O POROZUMENÍ

z 20. 09. 2022

**medzi:**

**Akadémiou ozbrojených síl generála Milana Rastislava Štefánika**, adresa: Demänová 393, Liptovský Mikuláš 1, 031 01, Slovenská republika, zastúpená rektorom, **doc. Ing. Jozefom PUTTEROU, CSc.**, IČO: 37 910 337  
ďalej len "**AOS**",

a

**Mnohonárodným centrom pre koordináciu logistiky**, adresa: Vítězné náměstí 5, PRAHA 6, 160 00, Česká republika, zastúpené povereným riaditeľom, **plk. Arturem STOPKOU**, IČO: 60 162 694  
ďalej len "**MLCC**",

AOS a MLCC ďalej spoločne ako "**účastníci**",

(ďalej len "**Memorandum**").

## PREAMBULA

MLCC je mnohonárodná vojenská organizácia tvorená 20 účastníckymi štátmi, ktorá bola akreditovaná ako NATO Department Head pre logistické vzdelávanie a výcvik a tiež ako EU Military Training Discipline Leader pre mnohonárodnú logistiku. Cieľom MLCC je rozvíjať mnohonárodné logistické schopnosti, znižovať logistické nedostatky a náklady členov i nečlenov MLCC a poskytovať spoločné riešenia pre logistickú podporu jednotiek v súčasných a budúcich mnohonárodných operáciách.

AOS je štátna vysoká škola zaradená medzi vojenské vysoké školy, ktorá vzdeláva odborníkov najmä pro Ozbrojené sily Slovenskej republiky. Spolupracuje s domácimi a zahraničnými vysokými školami, vedeckými a výskumnými inštitúciami, štátnymi orgánmi a inými právnickými a fyzickými osobami v oblasti vzdelávacích, výskumných, vývojových a výcvikových aktivít príslušníkov ozbrojených síl a bezpečnostných zborov Slovenskej republiky a ich civilného personálu, ako i s ďalšími občanmi Slovenskej republiky a zmluvnými partnermi.

## ČLÁNOK 1 CIEĽ

Cieľom tohto Memoranda je stanovenie kľúčových zásad, oblastí a foriem spolupráce medzi účastníkmi.

## ČLÁNOK 2 ZÁSADY A OBLASTI SPOLUPRÁCE

II.1. MLCC a AOS budú vyvíjať maximálne úsilie a aktívne spolupracovať spôsobom zamoreným na optimalizáciu spoločných postupov, hľadanie vhodných riešení a dosahovanie spoločných cieľov a budú udržiavať aktívnu úroveň vzájomnej spolupráce a komunikácie s cieľom posilniť efektivitu oboch účastníkov v oblasti NATO vzdelávania.

II.2. MLCC a AOS budú koordinovať svoju prácu tak, aby v rámci dostupných prostriedkov a zdrojov koherentne prispeli k mnohonárodným transformačným aktivitám v oblasti logistiky.

II.3. Spolupráca medzi MLCC a AOS sa zameria na činnosti, ktoré sú predmetom spoločného záujmu, ako sú rokovania súvisiace s logistikou, presunmi, manévrami a dopravou; workshopy; štúdie; cvičenia; logistické a iné projekty; konferencie; výcvikové a vzdelávacie aktivity; mnohonárodné programy a ďalšie oblasti dohodnuté účastníkmi.

II.4. Predpokladom úspešnej spolupráce je vzájomné porozumenie a náležitá výmena informácií medzi MLCC a AOS.

### **ČLÁNOK 3 FORMY SPOLUPRÁCE**

III.1. Spolupráca bude prebiehať nasledujúcim spôsobom:

- a) Spoločná účasť v národných a medzinárodných výskumných projektoch zaoberajúcimi sa vývojom logistických schopností;
- b) Spolupráca v oblasti vzdelávania, výcviku a výskumu;
- c) Výmena vzdelávacieho a výskumného personálu a poskytovanie expertíz;
- d) Spolupráce pri plánovaní, organizovaní a realizovaní logistických kurzov (vrátane NATO kurzov), konferencií, workshopov a ďalších aktivít;
- e) Výmena dokumentov a ďalšieho materiálu na účely štúdia, výcviku a výskumu;
- f) Spolupráca v oblasti výskumu založenom na simulácii schopností a na nových technológiách;
- g) Ďalšie formy spolupráce dohodnuté medzi účastníkmi.

III.2. Podmienky realizácie konkrétnych aktivít budú stanovené v príslušných nadväzujúcich dohodách alebo dokumentoch vymedzujúcich obsah spolupráce, rozsah zodpovednosti, organizačné a finančné záležitosti, prípadne ďalšie náležitosti, ktoré sú pre realizáciu konkrétnych dohodnutých aktivít zásadné.

### **ČLÁNOK 4 OCHRANA INFORMACÍ**

IV.1. Nakladanie s informáciami súvisiacimi s obsahom alebo realizáciou tohto Memoranda alebo jeho nadväzujúcich dohodách alebo dokumentov, vrátane ich poskytovania a uchovávanía, bude realizované v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Všetky práva k duševnému alebo priemyselnému vlastníctvu zostanú v rukách ich doterajších vlastníkov. K zverejneniu akejkoľvek informácie alebo dokumentu podľa tohto odseku sa vyžaduje predchádzajúci súhlas druhého účastníka.

IV.2. Výmena informácií považovaných ktorýmkoľvek účastníkom za informácie dôvernej povahy vyžaduje predchádzajúcu prípravu a schválenie príslušnej dohody o mlčanlivosti, ktorá bude špecifikovať rozsah poskytnutých informácií, spôsob ich poskytnutia a nakladania s nimi a rozsah zodpovednosti účastníkov.

IV.3. Na základe tohto Memoranda nebude dokázať k výmene utajovaných informácií.

IV.4. Účastníci budú dodržiavať ustanovenia týkajúce sa bezpečnostných opatrení a ochrany informácií podľa tohto článku bez ohľadu na platnosť a účinnosť Memoranda.

### **ČLÁNOK 5**

## **FINANČNÉ A ADMINISTRATÍVNE ZÁLEŽITOSTI**

V.1. Toto Memorandum neukladá MLCC ani AOS žiadne finančné záväzky. Podmienky prípadného financovania konkrétnych aktivít budú stanovené v príslušných nadväzujúcich dohodách alebo dokumentoch upravujúcich bližšie podmienky realizácie týchto aktivít.

V.2. Ak nie je stanovené inak, každý z účastníkov si hradí všetky náklady, ktoré mu vzniknú pri realizácii Memoranda (napr. cestovné náklady a ďalšie výdavky vlastných príslušníkov).

V.3. Administratíva aktivít realizovaných podľa tohto Memoranda bude vykonávaná v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

V.4. MLCC a AOS nesú zodpovednosť za svojich príslušníkov konajúcich v súlade a na základe tohto Memoranda.

## **ČLÁNOK 6 OSOBNÉ ÚDAJE**

Všetky osobné údaje, ktoré účastníci spracovávajú v súvislosti s vykonávaním tohto Memoranda, budú spracované v súlade s právom Európskej únie.

## **ČLÁNOK 7 KONTAKTNÉ OSOBY**

MLCC a AOS si určia za účelom zjednodušenia spolupráce kontaktné osoby pre konkrétne aktivity dohodnuté v súlade s týmto Memorandom. Následná komunikácia vo vzťahu k daným aktivitám bude prebiehať spravidla prostredníctvom takto určených osôb.

## **ČLÁNOK 8 IMPLEMENTÁCIA**

VII.1. Zodpovedné orgány MLCC a AOS sa budú v maximálnej miere zasadzovať o implementáciu tohto Memoranda a nadväzujúcich ustanovení alebo dokumentov upravujúcich podmienky realizácie konkrétnych aktivít.

VII.2. Účastníci sa budú pravidelne písomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú spôsobilé významne ovplyvniť realizáciu tohto Memoranda. V naliehavých prípadoch, ktoré neznesú odklad, sa budú informovať telefonicky alebo iným účinným spôsobom bez zbytočného odkladu.

## **ČLÁNOK 9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

IX.1. Účastníci sa dohodli, že ich príslušníci budú rešpektovať záujmy druhej strany pred tým, než urobia akékoľvek vyhlásenie súvisiace s týmto Memorandom pre tlač alebo verejnosť. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia článku 4.

IX.2. Toto Memorandum nadobudne platnosť dňom prijatia posledného podpísaného vyhotovenia od druhej strany za predpokladu dodržania relevantných právnych predpisov a vnútorných postupov oboch účastníkov.

IX.3. Toto Memorandum sa uzatvára na dobu neurčitú. Každý z účastníkov môže druhej strane písomne oznámiť svoj zámer vypovedať toto Memorandum. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť dňom doručenia písomnej výpovede druhému účastníkovi. V prípade vypovedania budú naďalej uplatňované tie ustanovenia Memoranda, ktoré upravujú nevyriešené záležitosti, a to až do doby, kedy účastníci súhlasne vyhlásia, že boli celkom vyriešené.

IX.4. Toto Memorandum môže byť po vzájomnom súhlase účastníkov kedykoľvek písomne zmenené. Takáto zmena nadobudne platnosť v súlade s odsekom 2. tohto článku.

IX.5. Akékoľvek zmeny v počte účastníckych štátov MLCC nebudú mať vplyv na zámer a uplatňovanie tohto Memoranda.

IX.6. Z Memoranda nevyplývajú pre účastníkov žiadne záväzky podľa vnútroštátneho alebo medzinárodného práva.

IX.7. Prípadné nejasnosti a spory vyplývajúce z uplatňovania tohto Memoranda budú riešené výhradne prostredníctvom bilaterálnych konzultácií medzi účastníkmi.

IX.8. Účastníci zhodne prehlasujú, že sú oprávnení k podpisu tohto Memoranda a že disponujú nevyhnutnými personálnymi a finančnými zdrojmi potrebnými k jeho realizácii.

IX.9. Memorandum je vyhotovené v 8 rovnopisoch majúcich povahu originálu, z toho 3 vyhotovenia v slovenskom jazyku, 3 vyhotovenia v českom jazyku a 2 vyhotovenia v anglickom jazyku. AOS obdrží 2 vyhotovenia v slovenskom jazyku, 1 vyhotovenie v českom jazyku a 1 vyhotovenie v anglickom jazyku a MLCC obdrží 2 vyhotovenia v českom jazyku, 1 vyhotovenie v slovenskom jazyku a 1 vyhotovenie v anglickom jazyku. V prípade rozdielných výkladov jednotlivých verzií tohto Memoranda bude rozhodujúca verzia v českom jazyku.

IX.10. Memorandum bolo schválené a podpísané účastníkmi po tom čo si ho prečítali, jeho obsahu porozumeli, vyložili tak, že je vo všetkých ohľadoch v súlade s ich vôľou a že nebolo uzatvorené v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Dátum: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

-----  
plk. Artur STOPKA  
Poverený riaditeľ MLCC

-----  
doc. Ing. Jozef PUTTERA, CSc.  
rektor AOS